

Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



Nur für den
professionellen Gebrauch
Usage professionnel
uniquement
Only for professional use



Dichtungsdruck einstellen · Réglage en continu de la compression du joint · Adjusting the sealing pressure

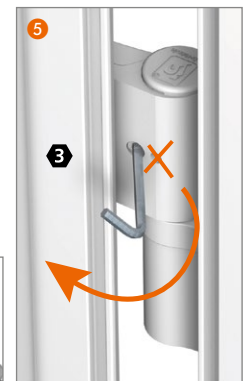
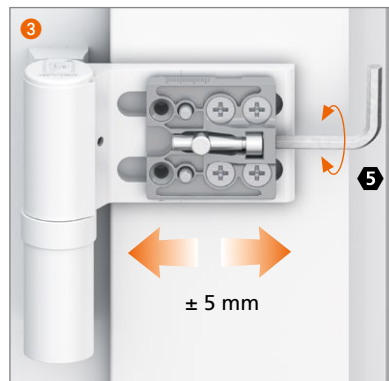
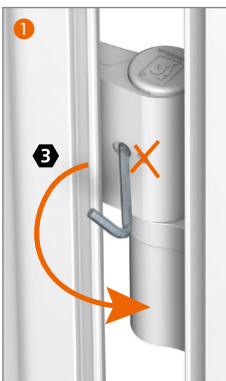


Veränderung des Dichtungsdrucks
innerhalb des Aufdeckbereichs plus
beidseitig 0,5 mm Reserve.

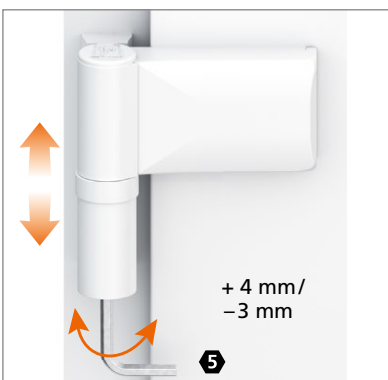
Modification de la compression du joint
dans la plage de recouvrement avec 0,5 mm
de réserve en plus dans chaque direction.

Changing the sealing pressure within
the upstand dimension plus 0.5 mm reserve
on both sides.

Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment



Achtung:

unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen.

Attention :

La paumelle inférieure doit porter; effectuez le réglage sur cette
paumelle et réajustez seulement les paumelles supérieures, si nécessaire.

Caution:

The bottom hinge should bear the weight, only readjust the top hinge.

Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff
– **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun
entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon
– **do not lubricate!**

